

Книга-настроение

П Е Й Д Ж
Т У Н

Тринадцатый
свадеб



МОСКВА
2017

УДК 821.111-31
ББК 84(4Вел)-44
Т84

Paige Toon
THIRTEEN WEDDINGS

Copyright © 2014 by Paige Toon

Перевод с английского *А. Кавериной*
Художественное оформление *С. Власова*

Тун, Пейдж.
Т84 Тринадцать свадеб : [роман] / Пейдж Тун ; [пер. с англ. А. Кавериной]. — Москва : Издательство «Э», 2017. — 416 с.

ISBN 978-5-699-92606-0

«Я слишком трезвая», — думает Бронте, заказывая очередной коктейль на девичнике своей лучшей подруги. Всего несколько часов назад она приземлилась в Лондоне, оставив на другом конце света солнечный Сидней и свое разбитое сердце. Бронте больше не верит в любовь, и для этого у нее есть все основания. Но всего одна короткая интрижка в ночном баре с обаятельным Алексом переворачивает ее жизнь с ног на голову.

УДК 821.111-31
ББК 84(4Вел)-44

© Каверина А., перевод на русский язык, 2017
© Издание на русском языке, оформление.
ООО «Издательство «Э», 2017

ISBN 978-5-699-92606-0

ПРОЛОГ

Вообще ни в одном глазу. С замиранием сердца смотрю, как внизу бушует море девиц в неоновых прикидах, юбках-пачках и с химией на голове а-ля Мадонна 80-х. На танц-поле их охватывает настоящее безумие. Диджей доводит толпу до полного исступления, вручая белые мягкие диадемы будущим невестам, которых здесь пруд пруди.

— У КОГО ЕЩЕ ТУТ ДЕВИЧНИК? — выкрикивает он, и за моей спиной раздается такой визг, что я шарахаюсь прочь.

— У НАС! МЫ ТУТ, СВЕРХУ! — во весь голос возле меня вопит Мишель, подталкивая раскрасневшуюся и хохочущую Полли к лестнице. Мы только что вошли в дверь на верхнем ярусе.

— ХОРОШЕГО ВЕЧЕРА, ДАМЫ! ОТРЫВАЕМСЯ ПО ПОЛНОЙ! — ревет диджей, и яркий свет, заливающий танцплощадку, приглушается, а музыка набирает громкость. Мишель негодует из-за того, что мы так долго спускаемся, и ее стенания перекрывает резкий вопль Полли: до нее доходит, чья это песня.

— КАЙЛИ!

Она хватается меня за руку и тащит на танцплощадку, где мне ничего не остается, кроме как, натянув на лицо широкую улыбку, нехотя плясать локомоушн вместе с подружками. Интересно, когда уже можно пожаловаться на джетлаг и идти отсыпаться?

— Нам тоже надо было кем-нибудь нарядиться, — с досадой взвизгивает Мишель, глядя, как мимо проплывает в танце, крутя бедрами и плечами, копия Оливии Ньютон-Джон с гетрами на ногах.

Мы с Мишель явно на разных волнах.

Я ее не знаю. По крайней мере, не знала до нынешнего вечера. Келли, Бриджет и Марию тоже ни разу не видела. Зато хорошо знаю Полли. Но теперь я, можно сказать, не рада, что с ней знакома.

Мы подружились еще в старшей школе в Австралии, но два с половиной года назад она переехала работать в Великобританию и обручилась с местным парнем. Свадьбу сыграют на следующей неделе. Увы, в планы на девичник меня не посвятили. Будь иначе, я бы точно постаралась, чтобы мы сначала напились до чертиков (не то что сейчас!), а потом уже тащились в клуб 80-х.

— Кто хочет выпить? — во весь голос предлагает Бриджет, не дожидаясь, когда закончится песня.

— Я! — отвечаю, срываясь прочь с танцплощадки. — Давай помогу.

Мы направляемся к бару.

— Текилу или водку? — вопит она, обернувшись через плечо.

— Давай что покрепче! — ору в ответ и замечаю на себе взгляд стоящего неподалеку парня. Отвечаю ему самодвольной улыбкой, а он обреченно пожимает плечами. Ммм, а он тот еще красавчик! Удлиненные на макушке темные волосы зачесаны назад, открывая лицо. На нем черные джинсы и светлая рубашка с подвернутыми рукавами.

— Держи! — выкрикивает Бриджет, перехватывая мое внимание и вручая рюмку. Ух ты, быстро она!

— Будем здоровы! — говорит она.

— А остальных мы не ждем?

Она опрокидывает стопку и морщится. Видимо, нет. Вскидываю брови и тоже осушаю рюмку. Фу. Чистая водка. Бармен ставит в рядок еще шесть и наполняет их.

— Думаю, нам с тобой надо еще патронов, — говорит Бриджет, шаловливо улыбаясь, передавая мне три стакана и кивая в сторону остальных.



Бросаю взгляд на того красавчика, но он с кислым видом таращится прямо перед собой.

Мы подходим к остальным подружкам невесты и вручаем им рюмки. Пара девушек медлит в раздумьях, но все-таки выпивает, а затем начинается песня *Take On Me* группы *A-ha*. Может, благодаря водке или отличной песне, а может, тому, что в этой забегаловке нашелся хотя бы один привлекательный парень, но я чувствую, что ночь налаживается.

А затем в наш круг, танцуя, вторгается ковбой и начинает кружить рядом с Мишель.

И – боже ж ты мой! – она подпускает его к себе.

Взгляд Бриджет, который она посылает мне, так и кричит «какого черта?», и у меня на лице вырисовывается то же самое выражение. Оглядываюсь по сторонам. Парней вокруг один-другой и обчелся, но все же я замечаю двух Майклов Джексонов из «Триллера» и Майкла Дж. Фокса из «Оборотня», одетого в желтую летнюю куртку и мохнатые волчьи перчатки. В паре шагов от нас вместе с Бэтменом и Робинотом воодушевленно танцует банка пива «Будвайзер» ростом с человека.

Внезапно на меня накатывает тоска по Джейсону. А я вообще не хочу по нему скучать.

Невольно ищу глазами парня у бара. Он все еще стоит там, прислонившись к колонне, расслабленно скрестив ноги и играя со своим айфоном. Это местечко явно не для него. Интересно, что он здесь делает? Уверена на все сто, что сам бы он сюда не пошел.

У меня чуть душа не уходит в пятки, когда прямо из ниоткуда вырастает Бэтмен и начинает передо мной танцевать, растянув на всю нижнюю часть лица, открывающуюся из-под маски, нелепую слащавую улыбку.

Да нет, приятель, не думаю. Уворачиваюсь от него и иду навстречу Бриджет. Она подает мне универсальный знак «еще по одной?». Нетерпеливо киваю.

— Кто-нибудь еще желает выпить? — спрашиваю остальных.

Полли и Мария останавливают свой выбор на коктейлях, а Келли и Мишель вообще отказываются пить.

Мы с Бриджет снова направляемся к бару.

— Возьму эти, — говорю Бриджет, пока та пытается привлечь внимание бармена. Здесь стоит еще несколько человек, ожидая, пока их обслужат, но бар на удивление свободный.

— Тебе и коктейль, и что-нибудь покрепче? — спрашиваю у Бриджет.

— Конечно. То же, что и тебе.

— Так откуда ты знаешь Полли? — спрашиваю ее.

— По работе.

— Чем занимаешься?

— Я пишу о путешествиях. — Ее волнистые волосы шоколадного оттенка перекинута через плечо, слегка прикрывая его. — В прошлом году я написала обзор одной из ее сетей отелей в Барселоне. И с тех пор она берет меня для работы с несколькими бесплатными листовками.

— Класс.

— Чем могу быть полезен? — прямо перед нами возникает бармен, а я наклоняюсь через стойку и делаю заказ.

— «Злые птички»? — слышу восклицание Бриджет секунду спустя. Оборачиваюсь и вижу, что она вырвала телефон прямо из рук симпатяги. Он наигранно пожимает плечами с трогательным и безысходным видом, а она с напускной брезгливостью возвращает ему телефон.

— Хоть что-то, лишь бы время скоротать, — отвечает он звучным, слегка язвительным голосом.

— Что ты здесь делаешь? — спрашивает она.

— Мальчишник.

— Кто жених? — подаю голос, передавая Бриджет рюмку.

Не выпуская из руки телефона, он указывает на танцплощадку.



— Там где-то.

— Танцевать не хочется? — спрашиваю его, а Бриджет тем временем одним глотком осушает рюмку.

— Слишком трезвый, — отвечает он.

— Мы можем это исправить, — небрежно бросает Бриджет.

— Я все время чересчур трезвый, — шепчет он мне.

— Я Бронте, — сообщаю я, опрокинув свою рюмку и кривясь. — Фу.

— Алекс, — с задором откликается он. У него голубые глаза, но здесь довольно темно, так что сразу не поймешь.

— У нас девичник, — рассказываю ему. — На следующей неделе моя подруга Полли выходит замуж. Вон та блондинка с хвостом.

— Ты из Австралии? — спрашивает он.

— Угу, — меня выдает акцент. — Я приехала на свадьбу.

— Из какого города?

— Из Сиднея.

— Держи, — встречает Бриджет, протягивая еще три рюмки.

Такими темпами я скоро буду в стельку. *Дзынь!* И пусто.

Нужно заплатить бармену. Рассчитываюсь, а голова идет кругом.

Пытаясь жонглировать четырьмя бокалами с коктейлем, слышу смех Бриджет и сдаюсь, вручая один ей.

— Еще увидимся, — говорит она Алексу. Я мимолетно улыбаюсь ему, а она отворачивается и встречается со мной взглядом.

— Ух ты! — шепчет она. — Он просто потрясающий. У тебя есть парень?

Мы пробиваемся сквозь толпу обратно к девчонкам.

— Нет, — уже нет. — А у тебя?

— Мы только начали встречаться, — с сожалением отвечает она и добавляет: — Увы, а то я поискала бы кого-нибудь на ночь. Пойдем здесь.

Вручаю коктейли Полли и Марии.

— Вряд ли он свободен, — отмечаю, подыгрывая ей, потому что, если он и *свободен* и кого-то ищет, после Джейсона это было бы слишком скоро.

Звучит песня *She Drives Me Crazy* группы *Fine Young Cannibals*. Танцую и чувствую, что начинают гореть пятки. Так и знала, что нужно было надеть испытанные ковбойские сапоги, но я заранее купила туфли с голубой подсветкой и не смогла устоять перед искушением.

Сегодня стоит эта дурацкая жара, а ведь сейчас сентябрь, и в Британии должно, по идее, похолодать. Не понимаю, почему Полли все время скулит из-за погоды. На мне черное короткое облегчающее платье, а длинные светло-каштановые волосы заплетены в слабый колосок, который я перекинула через левое плечо. На веках — темно-зеленые тени, блестящие и, наверное, размазанные, а от помады, подозреваю, не осталось и следа.

На меня налетает Мистер Пивная Банка, а я даже не отталкиваю его. Видимо, алкоголь улучшает настроение. Однако — ну и ну! — у любвеобильного Бэтмена на уме снова шуры-муры. С неизменной слащавой улыбочкой на потном лице он начинает придвигаться ко мне своим синим лайкровым бочком. Полли продирается сквозь толпу ко мне на помощь.

— Я так рада, что ты здесь! — вопит она мне прямо в ухо, обвивая руку вокруг моей шеи.

— И я, — всеми силами стараюсь звучать убедительно.

— Особенно если учесть, как ты ненавидишь свадьбы. — Она дружелюбно, хотя и грубовато, встряхивает меня, словно желая привести в чувство.

— Не так уж и сильно, — вру я не моргнув глазом. По крайней мере, у нее бракосочетание в загсе. — В любом случае, не могла же я пропустить твою свадьбу.

— Я бы убила тебя!

Я и не сомневаюсь.



— Не верится, что прошло два с половиной года, — вещает она заплетающимся языком. В плане спиртного я всегда была покрепче, размышляю я, погрузившись в теплые воспоминания, и запоздало припоминаю, что в пьяном состоянии она ведет себя просто отвратительно. Надеюсь, сегодня такого не случится.

— Да ладно, будто и не расстались, — говорю я, потягивая «Морской бриз», приготовленный из водки, клюквы и грейпфрута. Если честно, я ее едва узнаю. Она сбросила килограмм пятнадцать с тех пор, как восемь месяцев назад обручилась. Увидев ее, я не сразу поверила своим глазам: настолько она на себя не похожа.

— Как идет работа? — орет Полли мне на ухо. — Мы толком и не поговорили после твоего приезда.

— Все хорошо, — отделяюсь общей фразой. Недавно меня повысили до заместителя фоторедактора в еженедельном модном женском журнале *Hebe*, получившем название в честь древнегреческой богини юности. До этого я работала в мужском журнале о стильном образе жизни *Marbles*, но у босса нашего фотоотдела, судя по всему, не было намерений куда-либо двигаться, так что я решила идти дальше и выше.

— Ты точно не против отеля? — тысячный раз спрашивает Полли с обеспокоенным выражением на удивительно худом лице.

— Точно, — уверяю ее.

Самолет прибыл вчера на рассвете. Я встретила пообедать с Полли — она работает менеджером в отеле, в котором я остановилась. Он расположен поблизости от собора Святого Павла, немного выше по улице. После обеда я отсыпалась, чтобы восстановиться после перелета, а затем мы отправились ужинать в Сохо с Грантом, ее возлюбленным, который работает инженером-конструктором. С ним очень интересно. Он, похоже, и правда любит мою подругу и знает, как совладать с ее чересчур властным ха-

рактором, и это здорово. Они переехали в новую двухкомнатную квартиру совсем недавно и теперь живут вместе недалеко от реки. Хотя Полли и предложила мне ночевать у них на диване, я побоялась, что буду их стеснять, а ведь сейчас идет подготовка к такому важному событию. В течение следующих нескольких дней я собираюсь исследовать Лондон. Хотелось бы пробыть в городе подольше, ведь я здесь впервые. В среду мы едем с Полли и Грантом к его родителям в Брайтон. Свадьбу будут играть у них, так что я смогу помочь им с последними приготовлениями и провести время со старой подругой. Я даже не рассказала ей о Джейсоне. Полли расстроится. Она так настаивала на том, чтобы я наконец зажила семейной жизнью.

Несколько месяцев назад мой парень переехал работать в Западную Австралию. Он предлагал ехать с ним. Он много чего предлагал. Но мы просто не подходим друг другу. Три недели назад мы разошлись.

— Мне нужно в дамскую комнату, — сообщаю Полли, пока она не учуяла неладное. Протискиваюсь сквозь танцующую толпу и вынырываю без особых повреждений. Бросаю взгляд в сторону колонны, перед ней никого нет. Ну и ладно.

Полли и все остальные отдыхают у стойки. Подхожу к ним. Ступни нестерпимо горят: мне точно нужно прилечь.

— Бронте, — зовет меня Полли. — Что будешь пить?

— Еще один «Морской бриз», если можно. — Надеюсь, спиртное ослабит боль в ногах. На плечах появляется чья-то рука. Я увертываюсь от потного раскрасневшегося малого, уставившегося на меня, но тот пьяно лыбится и просто так не отпускает.

— Мой лучший друг женится на следующей неделе, — говорит он заплетающимся языком. — Вот он.

Он обхватывает левой рукой парня и подтаскивает поближе:



— Он лучший. Из людей. По гроб жизни.

— Ух ты. Поздравляю, — говорю равнодушно, освобождаясь от его клешни, пока он не повалил меня на пол.

— Я Найджел, — говорит пьяный парень, пытаюсь выглядеть серьезным и трезвым, но безуспешно.

— А у нас девичник, — перебивает Мишель.

Не подзадоривай его, чокнутая!

Глаза Найджела распахиваются от изумления, словно это обстоятельство на самом деле может послужить предметом удивления на этой тусовке.

— Не может быть? Кто невеста?

— Я, — хихикая и передавая мне бокал, отвечает Полли.

— Как тебя зовут? — спрашивает ее Найджел, наваливаясь на своего приятеля.

— Полли, — радостно отвечает она, и к нам присоединяются Мария, Келли и Бриджет. Потягиваю коктейль, смиренно воззрившись на процесс их знакомства. Ребят четверо: жениха зовут Брайан, но на этом этапе я отключаюсь.

— АЛЕКС, — внезапно орет Найджел прямо мне в ухо. И затем Алекс — ТОТ САМЫЙ Алекс — появляется рядом со мной. Потрясенно смотрю, как Найджел обхватывает его за шею.

— Куда ты провалился? — недоверчиво спрашивает он, шатаясь из стороны в сторону, вперед и назад. На лице Алекса ясно написано, что поддерживать парня в вертикальном положении не так уж и просто.

— На следующей неделе выходит замуж Поппи, — сообщает Найджел, указывая на нашу смущенную будущую невесту.

— ПОЛЛИ, — смеясь, поправляют его Мишель и Келли.

— Да-да, круто, — изображая заинтересованность, заявляет Алекс ребятам. Он воровато смотрит на часы, пока его друзья заигрывают с Полли и остальными.

— Я все видела, — подталкиваю его локтем под ребра. Он смущается. — Выпивка не помогла?

— Не-а, — отвечает он, а на лице, как мне кажется, проступает настоящая — хотя и скупая — улыбка. — Мне, наверное, таких рюмок штук десять нужно.

— Только скажи, и она сделает, — усмехаюсь я, наблюдая, как бармен расставляет рюмки в ряд перед Бриджет. Алекс явно сомневается. — Почему отстаешь? Друзья твои вообще вдрызг.

— Поздно пришел. — Пауза. И он добавляет: — Работа.

— В субботний вечер? Чем ты занимаешься?

— Мне, гм, пришлось ехать на фотосессию. — Он явно не хочет об этом говорить, но я, естественно, невольно интересуюсь, для чего. — Ну, для журнала, — выдает он, переминаясь с ноги на ногу.

— Правда? И я работаю в журнале. Заместителем фото-редактора.

— Серьезно? — Он сразу же расслабляется, и я его понимаю. Некоторые люди, узнав, что ты работаешь в СМИ, начинают проявлять чрезмерный интерес и бурно реагировать.

В эту минуту нас перебивают, потому что «пора выпить». Мне хватит, но я все равно стукаюсь с Алексом и потихоньку меняю местами свой полный стакан и его пустой, как только он все выпивает.

— Ты что, не хочешь? — спрашивает он.

— Я выпила уже достаточно, — откликаюсь.

Пожав плечами, он осушает рюмку, и из колонок начинает реветь песня *Girls Just Want to Have Fun*.

— ПОШЛИ ТАНЦЕВАТЬ! — вопит Мишель, таща за собой Полли и Брайана. Остальные, кажется, тоже рады за ними последовать, а мы с Алексом остаемся.

— Все еще слишком трезвый? — интересуюсь у него.

— Да, но ты иди, — говорит он.

— Мне надо сесть. Умираю, как болят ноги.

Парень кивает в сторону скамьи, тянущейся вдоль танцплощадки. Мне становится веселее. Иду за Алексом,



глядя ему в затылок. На шее вьются темные волоски. Он совсем не похож на своих друзей. Они кажутся слишком обычными. Интересно, как Алекс с ними познакомился? Он подходит к черной скамейке, обложенной подушками, и, плюхнувшись на нее, прислоняет голову к стене. Сажусь рядом и скрещиваю ноги.

— Бэтмен снова за свое, — отмечаю я, глядя, как супергерой пристает к девушке в леопардовой мини-юбке в нескольких шагах от нас. Она явно мертвецки пьяна, что как раз играет ему на руку.

— Господи, — бормочет Алекс, видя, как она достает из стакана лед и завлекаяще его облизывает.

Гляжу, выпучив глаза, как Бэтмен высовывает язык, а девушка водит по нему льдинкой. Хихикаю.

— Парню, который хочет кого-то подцепить, не найти места лучше. Девиц здесь девять на одного.

— Угу, — соглашается он

— Так откуда ты знаешь Брайана? — интересуюсь, пытаюсь поддержать беседу.

— Он женится на моей младшей сестре.

— А-а, — говорю с понимающим видом. — *Поняла.*

Он смотрит на меня и спрашивает:

— Почему ты так говоришь?

— Не смотрите вы вместе, — признаюсь, с опозданием понимая, что это звучит очень грубо, и все равно продолжаю: — Они явно тебе не ровня.

Ой.

— Упс, извини, это все из-за спиртного.

Он ухмыляется.

— Я все еще трезвый.

— Тогда возьми еще.

— Я не знаю, сколько еще здесь пробуду, — признается он, закатывая сбившийся рукав.

— Прекрасно, спасибо огромное, — рявкаю в шутку. — Ну, давай, бросай меня на произвол судьбы. Тут, может, и